

mejor, su hijo le heredará, pues se dice que está mas capaz de reinar que el padre. Uno se lisonjea<sup>12</sup> al ver que es mas sabio que los demas. Se encuentra<sup>13</sup> á menudo<sup>14</sup> á hombres, á quienes se puede amar á primera vista.<sup>15</sup> Tus padres ¿qué dicen de mí? Se dice que ajusticiarán<sup>16</sup> á este acusado, aunque aseguran que sea inocente.

<sup>1</sup> report. <sup>2</sup> goes. <sup>3</sup> what do they say? <sup>4</sup> one has told me. <sup>5</sup> has taken place. <sup>6</sup> how they laughed. <sup>7</sup> to roll on the ground. <sup>8</sup> ships of war. <sup>9</sup> shipwreck. <sup>10</sup> they speak. <sup>11</sup> duchy. <sup>12</sup> one flatters one's self. <sup>13</sup> one meets. <sup>14</sup> often. <sup>15</sup> first sight. <sup>16</sup> execute.

## 60.

*Exercises.*

They say that this will be a long<sup>1</sup> winter.<sup>2</sup> It is said that your brother has been chosen<sup>3</sup> for the messenger.<sup>4</sup> Do you believe all that they say? They speak much of the construction<sup>5</sup> of the cathedral of Cologne. One must be content<sup>6</sup> with what one has. They write from Vienna, that the war between Russia<sup>7</sup> and Turkey<sup>8</sup> will soon break out.<sup>9</sup> What other news is there at the Exchange?<sup>10</sup> One must know those well with whom one wishes to make friendship.<sup>11</sup>

<sup>1</sup> será largo. <sup>2</sup> invierno. <sup>3</sup> electo. <sup>4</sup> diputado. <sup>5</sup> construcción. <sup>6</sup> se debe contentarse. <sup>7</sup> la Rusia. <sup>8</sup> la Turquía. <sup>9</sup> que se romperá la guerra. <sup>10</sup> lonja. <sup>11</sup> trabar amistad.

## COLLECTION OF WORDS.

1. *El Universo.*—The Universe.

<i>Dios,</i>	God.	<i>el cielo,</i>	heaven.
<i>el Criador,</i>	the Creator.	<i>el arco-iris,</i>	the rainbow.
<i>la criatura,</i>	the creature.	<i>los truenos,</i>	the thunder.
<i>el mundo,</i>	the world.	<i>los relámpagos,</i>	the lightning.
<i>el firmamento,</i>	the sky.	<i>el fuego,</i>	the fire.
<i>una estrella,</i>	a star.	<i>la llama,</i>	the flame.
<i>el sol,</i>	the sun.	<i>la lluvia,</i>	the rain.
<i>los rayos del sol,</i>	the sunbeams.	<i>la niebla,</i>	the fog.
<i>la luna,</i>	the moon.	<i>la nieve,</i>	the snow.
<i>claro de luna,</i>	moonlight.	<i>el hielo,</i>	the ice.

2. *Las Estaciones.*—The Seasons.

<i>la primavera,</i>	the Spring.	<i>un mes,</i>	a month.
<i>el verano,</i>	the Summer.	<i>una semana,</i>	a week.
<i>el otoño,</i>	the Autumn.	<i>un día,</i>	a day.
<i>el invierno,</i>	the Winter.	<i>una hora,</i>	an hour.
<i>Enero,</i>	January.	<i>media hora,</i>	half an hour.
<i>Febrero,</i>	February.	<i>hora y media,</i>	an hour and a half.
<i>Marzo,</i>	March.	<i>un cuarto de hora,</i>	quarter of an hour.
<i>Abril,</i>	April.	<i>hora,</i>	hour.
<i>Mayo,</i>	May.	<i>un minuto,</i>	a minute.
<i>Junio,</i>	June.	<i>un segundo,</i>	a second.
<i>Julio,</i>	July.	<i>la madrugada,</i>	the daybreak.
<i>Agosto,</i>	August.	<i>la mañana,</i>	the morning.
<i>Setiembre,</i>	September.	<i>medio-día,</i>	midday, noon.
<i>Octubre,</i>	October.	<i>la tarde,</i>	the afternoon.
<i>Noviembre,</i>	November.	<i>la puesta del sol,</i>	sunset.
<i>Diciembre,</i>	December.	<i>la tardecita,</i>	the evening.
<i>Domingo,</i>	Sunday.	<i>la noche,</i>	the night.
<i>Lunes,</i>	Monday.	<i>media noche,</i>	midnight.
<i>Martes,</i>	Tuesday.	<i>hoy,</i>	to-day.
<i>Miércoles,</i>	Wednesday.	<i>ayer,</i>	yesterday.
<i>Jués,</i>	Thursday.	<i>mañana,</i>	to-morrow.
<i>Viernes,</i>	Friday.	<i>el fin,</i>	the end.
<i>Sábado,</i>	Saturday.		
<i>un año,</i>	a year.		

3. *El Agua*.—The Water.

<i>un manantial,</i>	a source.	<i>un estrecho,</i>	a strait.
<i>una fuente,</i>	a fountain.	<i>un lago,</i>	a lake.
<i>un estanque,</i>	a pond.	<i>la calma,</i>	the calm.
<i>un torrente,</i>	a torrent.	<i>la tormenta,</i>	the storm.
<i>un rio,</i>	a river.	<i>una fragata,</i>	a frigate.
<i>un arroyo,</i>	a brook.	<i>un navio,</i>	a ship of the line
<i>la ribera,</i>	the shore.	<i>un navio mer-</i>	a merchant-ves-
<i>un canal,</i>	a canal.	<i>cante,</i>	sel.
<i>el mar,</i>	the sea.	<i>un barco,</i>	a vessel.
<i>un brazo de mar,</i>	an arm of the	<i>las áncoras,</i>	the anchors
	sea.	<i>un pirata,</i>	a pirate.
<i>un golfo,</i>	a gulf.	<i>los marineros,</i>	the sailors.

4. *Individuos y Parientes*.—Individuals and Relations

<i>un hombre,</i>	a man.	<i>el padre,</i>	the father.
<i>una mujer,</i>	a woman.	<i>la madre,</i>	the mother.
<i>un viejo,</i>	an old man.	<i>el hermano,</i>	the brother
<i>una vieja,</i>	an old woman.	<i>la hermana,</i>	the sister.
<i>un muchacho,</i>	a boy.	<i>el tío,</i>	the uncle.
<i>un joven,</i>	a young man.	<i>la tía,</i>	the aunt.
<i>un mozo,</i>		<i>el sobrino,</i>	the nephew.
<i>un niño,</i>	a child.	<i>la sobrina,</i>	the niece.
<i>una niña,</i>		<i>el primo,</i>	the cousin.
<i>una muchacha,</i>	a girl.	<i>el cuñado,</i>	the brother-in-
<i>una moza,</i>		law.	
<i>los hijos,</i>	the children.	<i>la cuñada,</i>	the sister-in-
<i>el hijo,</i>	the son.	law.	
<i>la hija,</i>	the daughter.	<i>el suegro,</i>	the father-in-
<i>el abuelo,</i>	the grandfather.	law.	
<i>la abuela,</i>	the grandmo-	<i>la suegra,</i>	the mother-in-
	ther.	law.	
<i>el nieto,</i>	the grandson.	<i>el yerno,</i>	the son-in-law.
<i>la nieta,</i>	the grand-	<i>la nuera,</i>	the sister-in-
	daughter.	law.	
<i>la infancia,</i>	childhood.	<i>el esposo,</i>	the husband.
<i>la juventud,</i>	youth.	<i>la esposa,</i>	the wife.
<i>la vejez,</i>	old age.	<i>los padres,</i>	the parents.

5. *El Cuerpo Humano*.—The Human Body.

<i>el cuerpo,</i>	the body.	<i>el cielo de la</i>	the roof of the
<i>la cabeza,</i>	the head.	<i>boca,</i>	mouth.
<i>el pescuezo,</i>	the neck.	<i>la frente,</i>	the forehead.
<i>los cabellos,</i>	the hair.	<i>el ojo,</i>	the eye.

<i>las cejas,</i>	the eyebrows.
<i>los párpados,</i>	the eyelids.
<i>las orejas,</i>	the ears.
<i>la nariz,</i>	the nose.
<i>las ventanas de</i>	the nostrils.
<i>la nariz,</i>	
<i>la cara,</i>	the face.
<i>la boca,</i>	the mouth.
<i>los labios,</i>	the lips.
<i>las quijadas,</i>	the jaws.
<i>las encías,</i>	the gums.
<i>la lengua,</i>	the tongue.
<i>el paladar,</i>	the palate.
<i>la garganta,</i>	the throat.
<i>los dientes,</i>	the teeth.

<i>la barba,</i>	the chin.
<i>las barbas,</i>	the beard.
<i>el lomo,</i>	the back.
<i>el pecho,</i>	the chest.
<i>el estómago,</i>	the stomach.
<i>el corazon,</i>	the heart.
<i>los brazos,</i>	the arms.
<i>una mano,</i>	a hand.
<i>la mano dere-</i>	the right hand.
<i>cha,</i>	
<i>la mano izqui-</i>	the left hand.
<i>erda,</i>	
<i>el dedo,</i>	the finger.
<i>el pié,</i>	the foot.

6. *La Casa y Muebles*.—The House and Furniture.

<i>una casa,</i>	a house.	<i>un cuarto de</i>	a bedroom.
<i>un palacio,</i>	a palace.	<i>dormir, dor-</i>	
<i>una casa de</i>	a country seat.	<i>mitorio, re-</i>	
<i>campo,</i>		a country house.	<i>camara,</i>
<i>las paredes,</i>	the walls.	<i>una ventana,</i>	a window.
<i>el patio,</i>	the court.	<i>la cocina,</i>	the kitchen.
<i>la escalera,</i>	the staircase.	<i>el comedor,</i>	the dining-room
<i>una puerta,</i>	a door.	<i>un cuadro,</i>	a picture.
<i>la cerradura,</i>	the lock.	<i>un espejo,</i>	a looking-glass.
<i>la llave,</i>	the key.	<i>una silla,</i>	a chair.
<i>un cuarto,</i>	a room.	<i>una silla pol-</i>	an arm-chair.
<i>un aposento</i>	a furnished	<i>trona,</i>	
<i>mueblado,</i>	room.	<i>una mesa,</i>	a table.
<i>una sala,</i>	a parlor.	<i>cortinas,</i>	curtains.
<i>un salon,</i>	a saloon.	<i>una cama,</i>	a bed.
<i>la biblioteca,</i>	the library.	<i>un candil,</i>	a kitchen-lamp.
<i>el estrado,</i>	the drawing-	<i>un candelero,</i>	a candlestick.
	room.	<i>una vela,</i>	a candle.

7. *La Ciudad*.—The City.

<i>una ciudad,</i>	a city.	<i>una universi-</i>	a university.
<i>una capital,</i>	a capital.	<i>dad,</i>	
<i>un puerto de</i>	a port.	<i>el correo,</i>	the post-office.
<i>mar,</i>		<i>las puertas,</i>	the gates.
<i>las casas,</i>	the houses.	<i>la casa del ay-</i>	the city-hall.
<i>una calle,</i>	a street.	<i>untamiento,</i>	
<i>la plaza,</i>	the square.	<i>una iglesia,</i>	a church.
<i>la bolsa,</i>	the exchange.	<i>un convento,</i>	a convent.
<i>el mercado,</i>	the market.	<i>un monasterio,</i>	a monastery.
<i>las tiendas,</i>	the stores.	<i>un hospital,</i>	a hospital.

<i>los arrabales,</i>	the suburbs.	<i>una fuente,</i>	a fountain.
<i>los puentes,</i>	the bridges.	<i>el paseo,</i>	the promenade.
<i>una posada,</i>	} an inn.	<i>los habitantes,</i>	the inhabitants.
<i>una venta,</i>			

8. *El Campo.*—The Country.

<i>una aldea,</i>	a village.	<i>una planta,</i>	a plant.
<i>una hacienda,</i>	a farm.	<i>una flor,</i>	a flower.
<i>una montaña,</i>	a mountain.	<i>un ramillete,</i>	a bouquet.
<i>un valle,</i>	a valley.	<i>una rosa,</i>	a rose.
<i>una colina,</i>	a hill.	<i>un tulipan,</i>	a tulip.
<i>un prado,</i>	a meadow.	<i>la violeta,</i>	the violet.
<i>una selva,</i>	a forest.	<i>fruta,</i>	fruit.
<i>un desierto,</i>	a desert.	<i>una pera,</i>	a pear.
<i>un árbol,</i>	a tree.	<i>una manzana,</i>	an apple.
<i>un campo,</i>	a field.	<i>cerezas,</i>	cherries.
<i>yerba,</i>	grass.	<i>higos,</i>	figs.
<i>trigo,</i>	wheat, grain.	<i>limones,</i>	lemons.
<i>la viña,</i>	the vineyard.	<i>nueces,</i>	nuts.
<i>un jardín,</i>	a garden.		

9. *Adjetivos.*—Adjectives.

<i>bueno, buena,</i>	good.	<i>bello, a,</i>	beautiful.
<i>malo, a,</i>	bad.	<i>lindo, a,</i>	pretty.
<i>ignorante,</i>	ignorant.	<i>feo, a,</i>	ugly.
<i>grande,</i>	great.	<i>rico, a,</i>	rich.
<i>pequeño, a,</i>	little.	<i>pobre,</i>	poor.
<i>espeso, a,</i>	thick.	<i>enfermo, a,</i>	ill.
<i>alto, a,</i>	high.	<i>dichoso, a,</i>	happy.
<i>largo, a,</i>	long.	<i>desdichado, a,</i>	unhappy.
<i>angosto, a,</i>	narrow.	<i>verdadero, a,</i>	true.
<i>derecho, a,</i>	right.	<i>falso, a,</i>	false.
<i>nuevo, a,</i>	new.	<i>inocente,</i>	innocent.
<i>antiguo, a,</i>	old.	<i>cortés,</i>	polite.
<i>jóven,</i>	young.	<i>blanco, a,</i>	white.
<i>gordo, a,</i>	fat.	<i>negro, a,</i>	black.
<i>flaco, a,</i>	meagre, thin.	<i>encarnado,</i>	red.
<i>duro, a,</i>	hard.	<i>azul,</i>	blue.
<i>fácil,</i>	easy.	<i>verde,</i>	green.
<i>difícil,</i>	difficult.	<i>contento, a,</i>	content.
<i>dulce,</i>	sweet.	<i>virtuoso, a,</i>	virtuous.
<i>amargo, a,</i>	bitter.	<i>prudente,</i>	prudent.
<i>caliente,</i>	warm.	<i>justo, a,</i>	just.
<i>frio, a,</i>	cold.	<i>sincero, a,</i>	sincere.
<i>seco, a,</i>	dry.	<i>amarillo, a,</i>	yellow.
<i>húmedo, a,</i>	damp.	<i>moreno, a,</i>	brown.

10. *Verbos.*—Verbs.

<i>pronunciar,</i>	to pronounce.	<i>cenar,</i>	to sup.
<i>hablar,</i>	to speak.	<i>convidar á uno,</i>	to invite some one.
<i>decir,</i>	to say.	<i>servir,</i>	to serve.
<i>mandar,</i>	to command.	<i>pensar,</i>	to think.
<i>asegurar,</i>	to assure.	<i>reir,</i>	to laugh.
<i>negar,</i>	to deny.	<i>llorar,</i>	to cry.
<i>preguntar,</i>	to ask.	<i>oler,</i>	to smell.
<i>responder,</i>	to reply.	<i>estar resfriado,</i>	to have a cold.
<i>comer,</i>	to eat.	<i>ver,</i>	to see.
<i>beber,</i>	to drink.	<i>saber ó conocer,</i>	to know.
<i>almorzar</i>	to breakfast.		
<i>comer,</i>	to dine		

## EASY DIALOGUES.

1. *Eating and Drinking.—Bebiendo y Comiendo.*

Are you hungry?	¿ Tiene V. hambre?
I have a good appetite	Tengo buen apetito.
I am very hungry.	Tengo mucha hambre.
Eat something.	Coma V. algo.
What will you eat?	¿ Qué quiere V. comer?
What do you wish to eat?	¿ Qué desea V. comer?
You do not eat.	V. no come.
I beg your pardon; I eat very heartily.	Perdone V., yo como muy bien.
I have eaten very heartily.	Yo he comido muy bien.
I have dined with a good appetite.	Yo he comido con buen apetito.
Eat another piece.	Como V. un poco mas.
I can eat no more.	No puedo comer mas.
Are you thirsty?	¿ Tiene V. sed?
Are you not thirsty?	¿ No tiene V. sed?
I am very thirsty.	Tengo mucha sed.
I am dying of thirst.	Me muero de sed.
Let us drink.	Bebamos.
Give me something to drink.	Deme V. de beber.
Will you drink a glass of wine?	¿ Quiere V. tomar un vaso de vino?
Take a glass of beer.	Tome V. un vaso de cerveza.
Drink another glass of wine.	Beba V. otro vaso de vino.
Sir, I drink your health.	Señor, bebo á la salud de V.
I have the honor to drink your health.	Tengo el honor de beber á la salud de V.

2. *Going and Coming.—Ida y Vuelta.*

Where are you going?	¿ Adonde va V.?
I am going home.	Voy á casa.
I was going to your house.	Yo iba á casa de V.
Where do you come from?	¿ De donde viene V.?

I come from my brother's.	Yo vengo de casa de mi hermano.
I am coming from church.	Vengo de la iglesia.
I have just left the school.	Salgo de la escuela.
Will you go with me?	¿ Quiere V. ir conmigo?
Whither do you wish to go?	¿ Donde quiere V. ir?
We will go for a walk.	Irémos á dar un paseo.
We will take a walk.	Darémos una vuelta.
With all my heart, most willingly.	Bien. Con muchísimo gusto.
What way shall we take?	¿ De qué lado irémos?
Any way you like.	Irémos del lado que V. guste.
Let us go into the park.	Vamos al parque.
Let us take your brother on our way.	Tomemos de paso al hermano de V.
As you please.	Como V. guste.
Is Mr. B. at home?	¿ El señor B. está en casa?
He is gone out.	Ha salido.
He is not at home.	No está en casa.
Can you tell us where he is gone?	¿ Puede V. decirnos á donde ha ido?
I cannot tell you precisely.	No puedo decirselo á V. exactamente.
I think he is gone to see his sister.	Creo que ha ido á ver á su hermana.
Do you know when he will come back?	¿ Sabe V. cuando volverá?
No, he said nothing of it when he went out.	No; no ha dicho nada al marcharse.
Then we must go without him.	En ese supuesto, nos irémos solos.

3. *Questions and Answers.—Preguntas y Respuestas.*

Come nearer; I have something to tell you.	Acérquese V., tengo que decirle una cosa.
I have a word to say to you.	Tengo que decir á V. una palabra.
Listen to me.	Escúcheme V.
I want to speak to you.	Quiero hablar con V.
What is it you want?	¿ En que puedo servir á V.?
I am speaking to you.	Es á V. á quien hablo.
I am not speaking to you.	No es á V. á quien hablo.
What do you say?	¿ Qué dice V.?

What did you say?	¿Qué ha dicho V.?
I say nothing.	Yo no digo nada.
Do you hear?	¿Entiende V.?
Do you hear what I say?	¿Entiende V. lo que le digo?
Do you understand me?	¿Me comprende V.?
Will you be so kind as to repeat...?	¿Quiere V. tener la bondad de repetir...?
I understand you well.	Entiendo á V. muy bien.
Why do you not answer me?	¿Porqué no me responde V.?
Do you speak Spanish?	¿No habla V. español?
Very little, sir.	Muy poco, señor.
I understand it a little, but I do not speak it.	Lo entiendo un poco, pero no lo hablo.
Do not speak so loud.	No hable V. tan alto.
Do not make so much noise.	No haga V. tanto ruido.
Hold your tongue.	Cállese V.
Did you not tell me, that...?	¿No me ha dicho V., que...?
Who told you that?	¿Quién ha dicho á V. eso?
They have told me so.	Me lo han dicho.
Somebody has told it to me.	Alguien me lo ha dicho.
I have heard it.	Lo he oído decir.
What do you wish to say?	¿Qué quiere V. decir?
What is that good for?	¿Para qué es eso bueno?
How do you call that?	¿Como llama V. á esto?
Do you know Mr. G.?	¿Conoce V. al señor G.?
I know him by sight.	Le conozco de vista.
I know him by name.	Le conozco de nombre.

4. *The Age.—La Edad.*

How old are you?	¿Qué edad tiene V.?
How old is your brother?	¿Qué edad tiene el hermano de V.?
I am twelve years old.	Tengo doce años.
I am ten years and six months old.	Tengo diez años y medio.
Next month I shall be sixteen years old.	Tendré diez y seis años el mes próximo.
I was eighteen years old last week.	He cumplido diez y ocho años la semana pasada.
You do not look so old.	No representa V. tanta edad.
You look older.	Representa V. mas edad.
I thought you were older.	Le creía á V. mas viejo.
I did not think you were so old.	Yo no le creía á V. tan viejo.

How old may your uncle be?	¿Qué edad puede tener su tío de V.?
He may be sixty years old.	Puede tener sesenta años.
He is about sixty years old.	Tiene cerca de sesenta años.
He is more than fifty years old.	Tiene mas de cincuenta años.
He is a man of fifty and upwards.	Es un hombre de unos cincuenta años.
He may be sixty or thereabouts.	Puede tener sesenta años.
He is above eighty.	Tiene mas de ochenta años.
That is a great age.	Es una edad avanzada.
Is he so old?	¿Es tan viejo?
He begins to grow old.	Principia á hacerse viejo.

5. *The Time.—Las Horas.*

What o'clock is it?	¿Qué hora es?
Pray tell me, what time is it?	¿Le ruego á V. me diga qué hora es?
It is one o'clock.	Es la una.
It is past one.	Es la una pasada.
It has struck one.	Es la una dada.
It is a quarter-past one.	Es la una y un cuarto.
It is half-past one.	Es la una y media.
It wants ten minutes to two.	Son las dos ménos diez minutos.
It is not yet two o'clock.	No son aun las dos.
It is only twelve o'clock.	No son mas que las doce.
It is almost three o'clock.	Son cerca de las tres.
It is on the stroke of three.	Van á dar las tres.
It is going to strike three.	Van á dar las tres.
It is ten minutes past three.	Son las tres y diez minutos.
The clock is going to strike.	Va á dar la hora.
There is the clock striking.	Vea V. que está dando la hora.
It is not late.	No es tarde.
It is later than I thought.	Es mas tarde de lo que pensaba.
I did not think it was so late.	No creía que fuese tan tarde.

6. *The Weather.—El Tiempo.*

What kind of weather is it?	¿Qué tiempo hace?
It is bad weather.	Hace mal tiempo.
It is very cloudy.	Hace un tiempo nebuloso.
It is dreadful weather.	Hace un tiempo espantoso.

It is fine weather.	Hace buen tiempo.
We are going to have a fine day.	Vamos á tener un hermosa dia
It is dewy.	Hay rocío.
It is foggy.	Hay neblina.
It is rainy weather.	Hace un tiempo lluvioso.
It threatens to rain.	El tiempo indica agua.
The sky becomes very cloudy.	El cielo se pone nebuloso.
The sky is getting very dark.	El cielo se oscurece.
The sun is coming out.	El sol principia á salir.
The weather is clearing up again.	El tiempo se compone.
It is very hot.	Hace mucho calor.
It is sultry.	Hace un calor sofocante.
It is very mild.	Está muy templado.
It is cold.	Hace frío.
It is excessively cold.	Hace un frío excesivo.
It is raw weather.	Hace un tiempo frío y húmedo.
It rains.	Llueve.
It has been raining.	Ha llovido.
It is going to rain.	Vá á llover.
I feel some drops of rain.	Yo siento algunas gotas de agua.
It hails.	Graniza.
It snows; it is snowing.	Nieva.
It has been snowing.	Ha nevado.
It has snowed in large flakes.	Han caído muy gruesos copos de nieve.
It freezes.	Hiela.
It has frozen.	Ha helado.
It begins to yield.	El tiempo principia á mejorarse.
It thaws.	Deshiela.
It is windy.	Hace viento.
It is very windy.	Hace mucho viento.
There is no air stirring.	No hace aire.
It lightens.	Relampaguea.
It has lightened all night.	Ha relampagueado toda la noche.
It thunders.	Truena.
The thunder roars.	Suena la tormenta.
The thunderbolt has fallen.	El rayo ha caído.
It is stormy weather.	El tiempo está borrascoso.
We shall have a thunderstorm.	Tendremos una borrasca.
The sky begins to clear up.	Principia el cielo á aclararse.

The weather is very unsettled.	El tiempo está muy variable.
It is very muddy.	Hay mucho lodo.
It is very dusty.	Hay mucho polvo.
It is very slippery.	El piso está resbaladizo.
It is bad walking.	Hay muy mal piso.
It is daylight.	Es de dia.
It is dark.	Está oscuro.
It is night.	Es de noche.
It is moonlight.	La luna brilla.
Do you think it will be fine weather?	¿ Cree V. que hará buen tiempo?
I do not think that it will rain.	Yo no creo que llueva.
I am afraid it will rain.	Tengo miedo que llueva.
I fear so.	Lo temo.

7. *The Salutation.—El Saludo.*

Good morning, sir.	Buenos dias, señor.
I wish you good morning.	Doy á V. los buenos dias.
How do you do?	¿ Como está V.?
How is your health?	¿ Como está V. de salud?
Do you continue in good health?	¿ Continúa V. en buena salud?
Pretty good; and how is yours?	Bastante buena; ¿ y la de V.?
Are you well?	¿ Está V. bueno; lo pasa V. bien?
Very well; and you?	Muy bien; ¿ y V.?
I am perfectly well.	Estoy muy bien.
And how is it with you?	¿ Y V. como está?
As usual.	Como de costumbre.
Pretty well, thank God!	Bastante bien, ¡ gracias á Dios!
I am very happy to see you well.	Celebro mucho de ver á V. bueno.

8. *The Visit.—La Visita.*

There is a knock.	Lllaman.
Somebody knocks.	Alguno llama.
Go and see who it is.	Vaya V. á ver quien es.
Go and open the door.	Vaya V. á abrir la puerta.
It is Mrs. B.	Es la señora B.
I wish you a good morning.	Buenos dias tenga V.
I am happy to see you.	Me alegro mucho de ver á V.

I have not seen you this age.	Hace un siglo, que no he visto á V.
It is a novelty to see you.	Es una novedad el ver á V.
Pray, sit down.	Tenga V. la bondad de sentarse.
Sit down, if you please.	Siéntase V. si gusta.
Give a chair to the lady.	Dé V. una silla á la señora.
Will you stay and take some dinner with us?	¿Quiere V. quedarse á comer con nosotros?
I cannot stay.	No puedo quedarme.
I only came in to see how you are.	No he entrado mas que para saber como está V.
I must go.	Tengo que marcharme.
Why are you in such a hurry?	¿Porqué tiene V. tanta prisa?
You are in a great hurry.	V. tiene mucha prisa.
I have a great many things to do.	Tengo mucho que hacer.
Surely you can stay a little longer.	Bien puede V. quedarse un momento mas.
I will stay longer another time.	Otra vez me quedaré mas tiempo.
I thank you for your visit.	Agradezco á V. su visita.
I hope to see you soon again.	Espero que le volveré á ver á V. pronto.

9. *Breakfast.—El Almuerzo.*

Have you breakfasted?	¿Ha almorzado V.?
Not yet.	Todavía no.
You are come just in time.	V. llega á tiempo.
You will breakfast with us?	¿Almorzará V. con nosotros?
Breakfast is ready.	Está listo el almuerzo.
Do you drink tea or coffee?	¿Toma V. té ó café?
Would you prefer chocolate?	¿Querria V. mejor tomar chocolate?
I prefer coffee.	Yo prefiero el café.
What can I offer you?	¿Qué le ofreceré á V.?
Here are rolls and toast.	Ahí tiene V. panecillos y tostadas.
What do you like best?	¿Cual le gusta á V. mas?
I shall take a roll.	Tomaré un panecillo.
How do you like the coffee?	¿Como encuentra V. el café?
Is the coffee strong enough?	¿Está bastante fuerte el café?
It is excellent.	Está excelente.
Is there enough sugar in it?	¿Tiene bastante azúcar?

If there is not, do not make any ceremony.	Si no tiene bastante, no haga V. cumplidos.
Do as if you were at home.	Haga V. lo mismo que si estuviera en su casa.

10. *Before Dinner.—Antes de la Comida.*

At what time do we dine to-day?	¿A qué hora comemos hoy?
We shall dine at four o'clock.	Comerémos á las cuatro.
We shall not dine before five o'clock.	No comerémos ántes de las cinco.
Shall we have anybody to dinner to-day?	¿Tendrémos alguno á la comida hoy?
Do you expect company?	¿Espera V. gente?
I expect Mr. B.	Espero al señor B.
Mr. D. has promised to come if the weather permits.	El señor D. me ha prometido venir, si hace buen tiempo.
Have you given orders for dinner?	¿Ha dado V. sus disposiciones para la comida?
What have you ordered for dinner?	¿Qué ha mandado V. hacer para comer?
Have you sent for fish?	¿Ha enviado V. á comprar pescado?
I could not get any fish.	No he podido conseguir pescado.
I fear we shall have a very indifferant dinner.	Me temo tengamos una mala comida.
We must do as we can.	Harémos lo que se pueda.

11. *The Dinner.—La Comida.*

What shall I help you to?	¿Qué serviré á V.?
Will you take a little soup?	¿Quiere V. un poco de sopa?
No, I thank you. I will trouble you for a little beef.	Mil gracias. Pediré á V. un poco de carne de vaca.
It looks so very nice.	Tiene tan buena cara.
Which piece do you like best?	¿Qué parte le gusta á V. mas?
I hope this piece is to your liking.	Espero que este pedazo es del gusto de V.
Gentlemen, you have dishes near you.	Señores, VV. tienen platos delante de sí.
Help yourselves.	Sírvanse VV.

Take without ceremony what you like best.	Tomen VV. sin cumplimiento lo que les agrade mas.
Would you like a little of this roast-meat?	¿ Quiere V. un poco de este asado?
Will you have some fat?	¿ Le gusta á V. el gordo?
Give me some of this lean, if you please.	Deme V. magro, si V. gusta.
How do you like the roast-meat?	¿ Como encuentra V. el asado?
It is excellent, delicious.	Está excelente, delicioso.
What will you take with your meat?	¿ Qué tomará V. con la carne?
May I help you to some vegetables?	¿ Serviré á V. legumbres?
Will you take peas or cauliflower?	¿ Quiere V. chicharos, ó coliflor?
It is quite indifferent to me.	Me es indiferente.
I shall send you a piece of this fowl.	Voy á enviar á V. un pedazo de esta ave.
No, thank you, I can eat no more.	Doy á V. las gracias, yo no puedo comer mas.
You are a poor eater.	V. es un pobre comedor.
You eat nothing.	V. no come nada.
I beg your pardon, I do honor to your dinner.	Perdone V., hago honor á su comida de V.
You may take away.	V. puede quitar la mesa.

12. *Tea.*—*El Té.*

Have you carried in the tea-things?	¿ Ha traído V. todo lo necesario para el té?
Every thing is on the table.	Todo está sobre la mesa.
Does the water boil?	¿ Hierve el agua?
Tea is ready.	El té está listo.
They are waiting for you.	Se espera á V.
Here I am.	Aquí estoy.
We have not cups enough.	No tenemos bastantes tazas.
We want two more cups.	Queremos dos tazas mas.
Bring another teaspoon and a saucer.	Traiga V. una cuchara de té y un platillo.
You have not brought in the sugar-tongs.	V. no ha traído las tenazas para el azúcar.
Do you take cream?	¿ Toma V. nata?
The tea is very strong.	El té está muy fuerte.

I will thank you for a little more milk.	Pediré á V. un poco mas de leche.
Here are cakes and muffins.	Aquí tiene V. bizcochos y panecillos.
Do you prefer some bread and butter?	¿ Prefiere V. pan con mantequilla?
I will take a slice of bread and butter.	Tomaré una rebanada de pan con mantequilla.
Pass the plate this way.	Envieme V. su plato.
Ring the bell, if you please.	Tire V. de la campanilla, si gusta.
Will you kindly ring the bell?	¿ Quiere V. tener la bondad de tocar la campanilla?
We want some more water.	Queremos mas agua.
Bring it as quickly as possible.	Traigalo V. lo mas pronto posible.
Make haste.	Despáchese V.
Take the plate with you.	Llévese V. el plato.
Is your tea sweet enough?	¿ Tiene bastante azúcar el té de V.?
Have I put sugar enough in your tea?	¿ He puesto bastante azúcar en el té de V.?
It is excellent.	Está excelente.
I do not like it quite so sweet.	No me gusta tan dulce.
Your tea is very good.	Su té de V. está muy bueno.
Where do you buy it?	¿ Donde lo compra V.?
I buy it at . . . .	Lo compro en casa de . . . .
Have you already done?	¿ Ha concluido V. ya?
You will take another cup?	¿ Tomará V. otra taza?
I shall pour you out half a cup.	Voy á servir á V. una media taza.
You will not refuse me.	V. no me rehusará.



## NAMES

OF SOME SPANISH-AMERICAN FRUITS, VEGETABLES, ETC.,  
NOT USUALLY FOUND IN THE DICTIONARIES.

ABBREVIATIONS.—C. A., for Central America; C. R., Costa Rica; Mex., Mexico; N. G., New Grenada; Nic., Nicaragua; P. R., Porto Rico; S. A., South America; Venez., Venezuela; W. I., West Indies.

- Abridor, (Peru).....Peruvian apricot.  
Acelga,.....Spinnage-top beet (root not used), *Beta cicla*.  
Aguacate,.....Alligator pear, *Persea gratis*.  
    *Palta*, (Peru).....do.  
    *Cura*, (N. G.).....do.  
Aji, (S. A.).....Vegetable peppers.  
    *Chile*, (Mex.).....do.  
Ajonjoli,.....Sesame seed, bene seed, *Ses. orient.*  
Albahaca,.....Sweet basil.  
Algarroba, (Spain).....Carob-bean.  
Algarroba, (S. A.).....South American carob-bean, large pods with  
    sweet pulp, *Inga. Prosopis*.  
    *Pacay*, (Peru).....do. do.  
    *Huaba, guaba*, (Ecuador).....do. do.  
    *Guava*, (Nic.).....do. do.  
Almendron, (N. G.).....Palm-almond, *Attal. amyg.*  
Almendra de la India, (Cuba).....India almond, *Ter. catap.*  
Almidon, (S. A.).....Tapioca starch, Portuguese farina.  
Anana, Ananas,.....See Piña.  
Anona, (Cuba).....Sweet-sop, custard apple, *Anona squamosa*.  
    *Riñon*, (Venz.).....do. do.  
    *Corazon*, (P. R.).....do. do.  
Anon, (Venz.).....See Mamon, *Anona glabra*.  
Anon de tierra fria, (C. R.).....See Chirimoya.  
Anoncillo de Cuba, (Cuba).....See Mamoncillo, *Anona bullata*.  
Anoncillo, (Central Cuba).....See Mamoncillo, *Melicocca bijuga*.  
Apio, (Venz.).....Arracacha-root, *Arracacha esculenta*.  
    *Arracacha*, (S. A.).....do.  
Arepa, (Cuba and S. A.).....Maize griddle-cake.  
    *Tortilla*, (C. A. and Mex.).....do.  
Aullama, auyama, (Cuba).....Kind of squash.  
Bagá, (Cuba).....Cork-wood custard apple, Monkey-apple,  
    *Anona palustris*.  
    *Guanabana cimaroná*, (Venz.).....do. do.  
Badéa, (Bogotá).....Passiflora quadr. See Granadilla.  
Batata,.....Sweet potato. See Boniato.

- Bejuco, liana,.....Bush-ropes, climbing vines.  
Betabel, (Mex.).....Red beet, beet-root.  
    *Remolacha*, (Spain).....do. do.  
Bija, (Cuba).....Annato, *Bixa*.  
    *Achote*, (C. A.).....do.  
Bijao, (S. A.).....Wild-plantain, *Heliconia*.  
Bombó, quimbombó,.....Okra, *Hibis. esculen.* See Gombombo.  
    *Bolondron, molndron*,.....do.  
Boniato, moniato, (Cuba).....Sweet-potato, *Batatas edulis*.  
    *Camote*, (Mex.).....do.  
    *Batata*,.....do.  
Cabeza de negro,.....Head of vegetable ivory-nuts, *Phytel. mac.*  
Cabuya,.....Coarse aloe fibre for cordage; Sisal hemp.  
Cacahuate, (Mex.).....Pea-nut, *Arachis*.  
    *Maní*, (S. A.).....do.  
Cacao,.....Cocoa or chocolate bean, *Theob.*  
Caimito,.....Star-apple, *Chrys.*  
Cajera, (Venz.).....Bitter orange.  
    *Cajela*, (Cuba).....do.  
    *Injerta*, (P. R.).....do.  
Calabaza,.....Squashes and pumpkins.  
Cambur, (Venz.).....Fig banana, *Musa*.  
Camote, (Mex.).....Sweet-potato. See Boniato.  
Canistel, canisté,.....A small kind of sapote.  
Capulé,.....Peruvian winter-cherry, *Physalis*.  
Capulín, (Mex.).....Capuli-plum, *Prunus*.  
Caruto, (Venz.).....Genipap. See Jagua.  
Castaña, (C. A.).....Pandanus fruit.  
Castaña de Malabar, (Cuba).....Bread-fruit, with seeds, *Art. incis.*  
Cáucho, (S. A.).....India-rubber (hence the French word, *Caout-*  
    *chouc*). See Ule.  
Cazave,.....Cassada-bread (from tapioca-root), *Jatropha*  
    *manihot*.  
Cebollín, cebolleta, (Cuba).....Rush-nut or earth-almond, *Cyp. escul.*  
    *Chufa*, (Spain).....do. do.  
Cereza, (W. I.).....Barbadoes-cherry, *Malpighia*.  
Chabacano, (Mex.).....Apricot.  
Chayote,.....Christophine, chocho, one-seed cucumber,  
    *Sech.edul.*  
Chicha,.....Any sweet fermented drink.  
Chico sapote, (Mex.).....See Nispero.  
Chirimoya, (S. A.).....Chirimoya, *Anona chirimolia*.  
    *Anon de tierra fria*, (C. R.).....do.  
Chile, (Mex.).....Vegetable peppers. See Aji.  
Chufa, (Spain).....Rush-nut, earth-almond, *Cyperas esc.*  
Cidra,.....Citron, *Citrus med.*  
    *Sidra*,.....Cider (of apples).  
Cidracayote, (Mex.).....Fibrous water-melon, used for making the  
    *dulce* called *cabellos de ángel*.  
    *Pipian*, (C. A.).....do. do.  
Cirvela, (W. I.).....Hog-plum, *Spondias*.

- Coca, ..... Coca-leaf for chewing, *Eryth. coca*.  
 Coco, ..... Cocoa-nut, cocoa-palm, *Cocosa*.  
 Cocoloba, ..... Sea-side grape, tree-grape.  
*Uva de caleta*, (Cuba) ..... do. do.  
 Col, ..... Cabbage not heading, *Bras. oler. acephala*.  
 Coquillo, coquito, coroso, co- Palm-nuts of various kinds, like little cocosa-  
 rozo, corejo, coyol, ..... nuts.  
 Cotopris, (Venz.) ..... See Mamoncillo.  
 Curuba, (Bogotá) ..... See Granadilla, *Tuck. speciosa*.  
 Curuba, (Cauca) ..... do. *Pas. lig.*  
 Cura, (Bogotá) ..... See Aguacate.  
 Dominico, (S. A.) ..... Kind of banana.  
 Encarceladas, (Mex.) ..... Pecan-nuts, *Juglans oliv.*  
 Frijol, frisol, ..... Kidney-beans, many species and varieties.  
*Phaseolus, etc.*  
 Fruta bomba, (Cuba) ..... See Papaya.  
 Frutilla, (Peru) fresa, ..... Strawberry.  
 Galanga, (Cuba) ..... Yellow malanga-root, *Arum colocasia*.  
 Garzigonzalo, (Venz.) ..... Jácana, (P. R.)  
 Garbanzos, ..... Chick-peas, *Cicer*.  
 Gombombó, quimbombó, ..... Okra, gombo, *Hibis. esculen.* See Bombó.  
 Granadilla, ..... Granadillas, or passion-vine fruit, of various  
 kinds; water-lemons, bel-apple, &c.  
*Curuba*, (N. G.) ..... do. do.  
*Baléa*, (Bogotá) ..... do. do.  
*Parcha*, (S. A.) ..... do. do.  
*Pasionaria*, (Cuba) ..... do. do.  
 Grosella, (Cuba) ..... Tahiti gooseberry, *Cicca disticha et racemosa*.  
 Guacal, ..... Large round calabash, or bowl made of it,  
*Cres. cuj.*  
 Guaco, *Huaco*, ..... Snake antidote-plant, *Mikania, Aristolochia*.  
 Guarapo, ..... Cane-juice, *Saccharum*.  
 Guagüi, ..... Kind of malanga-root, *Arum colatum*.  
 Guanábana, ..... Sour-sop, *Annona muricata*.  
 Guandú, (Cuba) ..... Pigeon-pea, *Cyt. caj.*  
 Guava, *Spanish word* (Nic.) ..... See Algarroba.  
 Guayaba, ..... Guava (*English word*), *Psidium*.  
 Guineo (plátano guineo), ..... Banana, *Musa*.  
 Haba, ..... Broad-beans, horse-beans, *Faba*.  
 Hicaco, icaco, ..... Coco-plum, *Chrys. Icaco*.  
 Huaco, ..... See Guaco.  
 Huacamote, macamote, (Mex.) ..... See Yuca.  
 Hule, ..... Gum-elastic. *Hevea*. See Ule.  
 Icaco, ..... Coco-plum, *Chrys.* See Hicaco.  
 Jácana, (P. R.) ..... See Garzigonzalo.  
 Jagua, (Cuba) ..... Genipap, size of orange, *Genipa Americana*  
*Caruto*, (Venz.) ..... do. do. See also Mamoncillo  
 Jicara, (C. A., Mex.) ..... Calabash, tree-gourd, *Cres. cujete*.  
*Totuma*, (S. A.) ..... do. do. do.  
 Jobo, jobito, hobo, (Cuba) ..... Hog-plum, *Spondias*.  
*Jocote*, (C. A.) ..... do.

- Lechosa, (Venz.) ..... See Papaya.  
 Lúcumá, (Peru and Chile) ..... Lucuma.  
*Locma*, (Ecuador) ..... do.  
 Madroño, (Venz.) ..... Wild cocoa and other plants.  
 Maduro, ..... A ripe plantain.  
 Malanga, (Cuba) ..... Malanga-root, white, *Arum sagit.*  
*Ocuma*, (Venz.) ..... do. do.  
 Mamey, (S. A.) ..... Mammee-apple, large, round fruit, yellow  
 flesh, and one or more large, rough seeds.  
*Mammea Americana*.  
*Mamey amarillo*, ..... do. do.  
*Mamey de Santo Domingo*, ..... do. do.  
 Mamey-sapote, ..... Mammee-sapota, large heart-shaped fruit,  
 reddish flesh, and one large polished seed  
 with large scar, *Lúcumá mammosa*.  
*Mamey Colorado*, ..... do. do.  
*Sapote-mamey*, ..... do. do.  
*Sapote*, (East Cuba) ..... do. do.  
 Mamon, (Cuba) ..... Smooth custard apple, *Annona glabra*.  
*Anon*, (Venz.) ..... do. do.  
 Mamoncillo, (Cuba) ..... Honey-berry, Genip, *Melicocca bijuga*.  
*Anoncillo*, (Central Cuba) ..... do. do.  
*Mamon*, (Venz.) ..... do. do.  
*Cotoperis*, (Venz.) ..... A variety of do. do.  
 Mamoncillo, (Puerto Principe) ..... Hog custard apple, *Annona bullata*.  
*Laurel*, (Cuba) ..... do.  
*Anoncillo de Cuba*, (Holg.) ..... do.  
 Mango, ..... Mango, *Mangifera*.  
 Maní, (S. A.) ..... See Cacahuate.  
 Manire, (Venz.) ..... Wild custard apple, *Annona*.  
 Marañón, (Cuba, C. A.) ..... Cashew-apple and cashew-nut.  
*Pajuil*, (P. R.) ..... do. do.  
*Merei*, (Venz.) ..... do. do.  
 Maya, piña de raton, (Cuba) ..... Bromelia-fruit, *Bromelia karatas*.  
*Piñuela*, (C. A.) ..... do. do.  
 Moniato, (Cuba) ..... See Boniato.  
 Nancer, (Cuba) ..... Locust-berry, *Byrson*.  
*Nance*, (S. A.) ..... do. do.  
*Nancite*, (C. A.) ..... do. do.  
 Nispero, (Spain) ..... Medlar, *Mespilus*.  
 Nispero, (West Cuba, C. A.) ..... Nisberry or Sapodilla, round, size of peach,  
 with various black seeds, *Achras sarsata*.  
*Sapote*, (East Cuba) ..... do. do.  
*Nispero-sapote*, (Cuba) ..... do. do.  
*Chico sapote*, (Mex.) ..... do. do.  
*Sapotillo*, ..... do. do.  
 Ñame, ..... Yam, *Dioscorea*.  
 Ocuma, (Venz.) ..... See Malanga.  
 Pacana, (Cuba) ..... Pecan-nut, *Juglans oliv.*  
*Encarcelada*, (Mex.) ..... do. do.  
 Pacay, (Peru) ..... See Algarroba, *Inga*.

- Pajuil, (P. R.) ..... See Marañon.  
 Palma, (Cuba) Palma real ..... Cabbage-palm, *Oreodox. reg.*  
 Palmiche, (Cuba) ..... Nut of cabbage-palm, *Oreo. reg.*  
 Palmiche, (Venz.) ..... Palm-cabbage,  
*Palmito*, (Cuba) ..... do. do.  
 Palo bobo, (N. G.) ..... Tree-fern.  
 Palta, (Peru) ..... See Aguacate.  
 Papaya, (C. A.) ..... Papaw of W. I., *Carica papaya*; not the  
 papaw of the U. S., which is *Asimina*  
*triloba*.  
*Fruta bomba*, (Cuba) ..... do. do.  
*Lechosa*, (Venz.) ..... do. do.  
 Pasionaria, (Cuba) ..... See Granadilla.  
 Parcha, (Peru) ..... See do.  
 Pataste, (C. A.) ..... Wild cocoa, *Theobroma*.  
 Patilla, (N. G., Venz.) ..... Water-melon. See Sandia.  
 Pejebai, ..... Palm-chestnuts.  
 Pencia, *frond*, of the botanist, ..... A peculiar leaf or branch, or both; as of  
 palms, ferns, aloe-plants, etc.  
 Piña, ..... Pine-apple, *Ananasa sat.*  
 Piñuela, ..... Bromelia-fruit, *Brom. kar.*  
 Piñon, (Venz.) ..... Physic-nut, *Curcas purgans*.  
*Piñon de botica*, ..... do. do.  
*Piñon botija*, (Cuba) ..... do. do.  
 Piñon, (Mex.) ..... Pine-nut, *Pinus edulis*.  
 Pipian, (Nic.) ..... See Cidracayote.  
 Pita, ..... Fine fibre of bromelia, used for sewing-thread.  
 Pitajaya, pitahaya, ..... Pitahaya, several kinds of cactus fruit similar  
 to prickly pear.  
 Plátano, ..... Plantain, *Musa*.  
 Plátano guinéo, ..... Banana, do.  
 Pomarosa, ..... Rose-apple, *Eugenia jambosa*.  
 Repollo, ..... Hard-head cabbage, *Bras. oler. capitata*.  
 Salvadera, jabiya, (Cuba) ..... Sand box-tree, *Hura*.  
*Acuapa*, (N. G.) ..... do. do.  
*Jabillo*, (Venz.) ..... do. do.  
 Sandia, (Cuba, Mex.) ..... Water-melon, *Citrus vul.*  
*Patilla*, (N. G.) ..... do. do.  
 Sapote, ..... 1. This name in some places is given to the  
 small, round fruit, with black seeds,  
*Achras sapota*, and is called *Nispero*, and  
*Sapote-nispero* in other places. This is  
 the Sapodilla or Nisberry of the English.  
 —2. The name is applied, also, to another  
 larger and heart-shaped fruit, with one  
 brown, polished seed, *Lúcuma mammosa*,  
 otherwise *Mamey Colorado*, *Mamey-sapote*,  
*Sapote-mamey*. In English, Mammee-sa-  
 pota. See Zapote.  
 Sapote blanco, (Mex.) ..... White sapote, *Cassimiroa*.  
 Sapote negro, (Mex.) ..... Black sapote, *Diospyros laurifolia*.

- Sapote-mamey, ..... See Mamey-sapote.  
 Sapotilla, ..... See Nispero.  
 Sapoyol, (Nic.) ..... Dulce made of seed of mammee-sapota.  
 Sarapia, (Venz.) ..... Tonquin bean. *Dipteris*.  
*Tape*, (N. G.) ..... do.  
 Sidra, ..... Cider. See Cidra.  
 Tagua, ..... Vegetable ivory-nut, *Phytel*.  
 Toronja, (Cuba) ..... Shaddock, *Citrus dec.*  
 Tortilla, (Mex. and C. A.) ..... See Arepa.  
 Totuma, (Venz.) ..... See Jicara.  
 Tuna, (S. A.) ..... Prickly pear, Barbary fig, Indian fig, *Cactus*  
*tuna*.  
*Higo chumbo*, (Spain) ..... do. do.  
 Ule, hule, cáucho, ..... India-rubber, *Hevea Siphonia*.  
 Uva de caleta, ..... Sea-side grape, *Coccoloba*.  
 Verde, ..... An unripe plantain, *Musa*.  
 Yaca, (Cuba) ..... Jack-fruit, *Art. car. integ.*  
 Yautía, ..... Kind of malanga, *Arum*. Its tops make  
*calalú*.  
 Yuca, ..... Yuca-root, *Jatropha manihot*. This root fur-  
 nishes the *Almidon* of South America or  
*Farinha* of Brazil, and *Tapioca*, and also  
 the *Casada-bread* of the West Indies. It  
 is not the *Yucca* of the botanists.  
*Huacamote*, *wacamote*, (Mex.) ..... do. do.  
 Zapote, ..... See Sapote. A name applied by the aborigi-  
 nal Mexicans to various succulent fruits of  
 very different families. The initial letter  
 should be S.